

# Centronic TimeControl TC511

pl

## Instrukcja montażu i obsługi

### Radiowy zegar sterujący do czujnika światła

Ważne informacje dla:

• monter / • elektryk / • użytkownika

Prosimy przekazać je odpowiednim osobom!

Użytkownik winien zachować niniejszą instrukcję.

4034 630 122 0a 2017-04-19

Becker-Antriebe GmbH  
Friedrich-Ebert-Straße 2-4  
35764 Sinn/Germany  
[www.becker-antriebe.com](http://www.becker-antriebe.com)



**BECKER**

## Spis treści

Informacje ogólne .....	3
Gwarancja .....	3
Wskazówki bezpieczeństwa .....	4
Objaśnienie wskaźników i przycisków.....	5
Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem.....	6
Programowanie sygnału radiowego.....	7
Montaż uchwyty naściennego .....	8
Czujnik światła .....	8
Działanie .....	8
Ustawienia.....	14
Uruchomienie .....	17
Ustawienie fabryczne .....	18
Programowanie .....	19
Wymiana baterii .....	35
Czyszczenie .....	35
Dane techniczne .....	36
Co robić, gdy...? .....	36
Uproszczona deklaracja zgodności UE.....	37

## Informacje ogólne



Radiowy zegar sterujący do czujnika światła (nazywany w dalszej części pilotem) z ustawioną fabrycznie aktualną datą i godziną (CET) steruje napędem o zaprogramowanym czasie astronomicznym (czas wschodu i zachodu słońca). Ręczna obsługa pilota możliwa jest w dowolnym momencie.

Dzięki możliwości rozszerzenia TC511 o czujnik światła, pilot może pełnić także rolę wygodnego sterownika oston przeciwśonecznych (zacienienie roślin i mebli).

Urządzenie wyróżnia się łatwością obsługi.

Podczas instalacji i ustawiania urządzenia należy przestrzegać niniejszej instrukcji montażu i obsługi.

### Objaśnienie piktogramów

	<b>ZACHOWAĆ OSTROŻNOŚĆ</b>	ZACHOWAĆ OSTROŻNOŚĆ oznacza zagrożenie, którego zignorowanie może prowadzić do obrażeń.
	<b>UWAGA</b>	UWAGA oznacza środki zapobiegające szkodom materialnym.
		Oznacza wskazówki dotyczące eksploatacji oraz inne użyteczne informacje.

## Gwarancja

Zmiany konstrukcyjne oraz niewłaściwy montaż niezgodny z niniejszą instrukcją i innymi naszymi wskazówkami mogą prowadzić do poważnych obrażeń ciała i uszczerbku na zdrowiu użytkownika, jak np. zmiąddeń, dlatego też zmiany konstrukcyjne mogą być przeprowadzane jedynie po uzgodnieniu z nami i za naszą zgodą, a wszelkie wskazówki, zwłaszcza zamieszczone w niniejszej instrukcji montażu i obsługi, muszą być bezwzględnie przestrzegane. Dalsze przetwarzanie produktów w sposób niezgodny z ich przeznaczeniem jest niedozwolone.

Producent produktu końcowego oraz instalator mają obowiązek zwracać uwagę, aby podczas stosowania naszych produktów przestrzegane były i dotrzymanywane wszystkie – zwłaszcza w zakresie produkcji produktu końcowego, instalacji i doradztwa – przepisy prawne i administracyjne, w tym zwłaszcza odnośne aktualne przepisy dotyczące kompatybilności elektromagnetycznej.

## Wskazówki bezpieczeństwa

### Ogólne wskazówki

- Należy zachować niniejszą instrukcję!
- Użytkować urządzenie wyłącznie w suchych pomieszczeniach.
- Stosować wyłącznie niezmodyfikowane, oryginalne części producenta sterownika.
- Przechowywać sterowniki w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Należy przestrzegać obowiązujących przepisów krajowych.
- Zużyte baterie należy utylizować zgodnie z przepisami. Baterie można wymieniać wyłącznie na baterie tego samego typu ( zob. dane techniczne).



#### Zachować ostrożność

- **Zapobiegać dostępowi osób do strefy przesuwu urządzeń.**
- **Jeżeli urządzenie sterowane jest poprzez jeden lub kilka pilotów, podczas ich obsługi droga przesuwu urządzenia musi być dobrze widoczna.**
- **Urządzenie zawiera małe elementy, które mogą zostać przypadkowo połknięte.**

# Objaśnienie wskaźników i przycisków

Przełącznik  
Ręczny/Auto

Lampka kontrolna  
nadawania

Pokrywa przycisków



Przycisk GÓRA

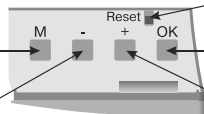
Przycisk STOP

Przycisk DÓŁ

**Przyciski umieszczone pod pokrywą**

Przycisk MENU

- Przycisk



Przycisk RESET

Przycisk OK

Przycisk +

**Symbole na wyświetlaczu**

Program

Czas/Data

Wyświetlacz tekstowy

Wyświetlacz cyfrowy

Dni tygodnia (Pon.-So.)

Ustawienie

Funkcja

Astro

Przesuw góra

Przesuw dół



**Tylna strona urządzenia**



Przycisk  
programowania

## Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Pilot opisany w niniejszej instrukcji wolno stosować wyłącznie do sterowania roletami oraz żaluzjami. Zamiar podłączenia urządzeń innych producentów należy skonsultować z wyspecjalizowanym dystrybutorem sprzętu.

- Należy pamiętać, że urządzenia radiowe nie mogą być eksploatowane w obszarach o podwyższonym ryzyku zakłóceń (np. w szpitalach, na lotniskach).
- Stosowanie zdalnego sterowania dopuszczalne jest wyłącznie w urządzeniach i instalacjach, w przypadku których zakłócenie działania pilota i odbiornika nie stanowi zagrożenia dla osób, zwierząt lub rzeczy, bądź też ryzyko to jest niwelowane przez inne urządzenia zabezpieczające.
- Użytkownik nie jest zabezpieczony przed jakimikolwiek zakłóceniami spowodowanymi przez inne przekaźniki oraz urządzenia końcowe (np. urządzenia radiowe pracujące zgodnie z przeznaczeniem w tym samym zakresie częstotliwości).
- Odbiornik radiowy może być stosowany wyłącznie z urządzeniami i instalacjami dopuszczonymi przez producenta.



- **Należy zwrócić uwagę, aby sterownik nie był instalowany ani użytkowany w pobliżu powierzchni metalowych lub pól magnetycznych.**
- **Urządzenia radiowe nadające na tej samej częstotliwości mogą prowadzić do zakłóceń w odbiorze.**
- **Należy pamiętać, że zasięg sygnału radiowego ograniczony jest przez przepisy prawne oraz rozwiązania budowlane.**

# Programowanie sygnału radiowego

## 1) Programowanie głównego pilota

### a) Przełączenie odbiornika w tryb programowania



Główny pilot to pilot zaprogramowany w odbiorniku jako pierwszy. W przeciwieństwie do pilotów programowanych w dalszej kolejności, główny pilot umożliwia m.in. ustawianie położeń krańcowych (w przypadku napędów ze zintegrowanym odbiornikiem radiowym) oraz dodawanie lub kasowanie kolejnych pilotów. Funkcję głównego pilota może pełnić każdy pilot wyposażony w oddzielne przyciski GÓRA, STOP, DÓŁ oraz przycisk programowania.

Należy przestrzegać instrukcji montażu i obsługi odbiornika. Przycisk programowania na pilocie należy obsługiwać przy użyciu odpowiedniego cylindrycznego narzędzia (np. długopisu).

- Wyłączyć zasilanie odbiornika i włączyć je ponownie po 5 sekundach.  
lub

- Wcisnąć przycisk programowania lub zdalny wyłącznik odbiornika.

Odbiornik przez 3 minuty znajduje się teraz w trybie programowania.

### b) Programowanie głównego pilota

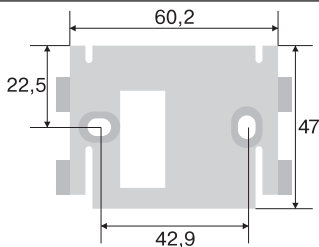
W trybie programowania wcisnąć i przytrzymać przycisk programowania głównego pilota do czasu potwierdzenia czynności przez odbiornik.

Kończy to procedurę programowania.

## 2) Programowanie kolejnych pilotów

- Wcisnąć przycisk programowania głównego pilota do czasu potwierdzenia czynności przez odbiornik.
- Wcisnąć przycisk programowania nowego pilota do czasu potwierdzenia czynności przez odbiornik.
- Następnie jeszcze raz nacisnąć przycisk programowania nowego pilota.
- Odbiornik potwierdza zaprogramowanie pilota.

## Montaż uchwyty naściennego



**i** Należy zwrócić uwagę, aby sterownik nie był instalowany ani użytkowany w pobliżu powierzchni metalowych lub pól magnetycznych. Urządzenia radiowe nadające na tej samej częstotliwości mogą prowadzić do zakłóceń w odbiorze. Należy pamiętać, że zasięg sygnału radiowego ograniczony jest przez przepisy prawne oraz rozwiązania budowlane.

- Przed montażem w wybranym miejscu należy upewnić się, że piloty i odbiorniki działają prawidłowo.
- Zamocować uchwyt na ścianie za pomocą dwóch dołączonych śrub.

## Czujnik światła



Istnieje możliwość podłączenia do urządzenia czujnika światła, patrz instrukcja montażu i obsługi Centronic SensorControl SC43.

## Działanie

### Wybór rolety

Po wyborze funkcji Roleta, po wciśnięciu przycisku przesuwu roleta porusza się w trybie samopodtrzymania.




## Wybór żaluzji

Po wyborze funkcji Żaluzja, żaluzja porusza się w trybie impulsowym, co umożliwia precyzyjne ustawienie lameli. Gdy przycisk przesuwu zostanie wciśnięty na dłużej niż 1 s, żaluzja porusza się w trybie samopodtrzymania.

Po osiągnięciu zaprogramowanej pozycji pośredniej oraz położenia krańcowego następuje automatyczny obrót lameli (o ile zaprogramowano pozycję obrotową).

## Przełącznik Ręczny/Auto

Przy ustawieniu przełącznika w pozycji  wykonywane są wyłącznie manualne polecenia przesuwu (np.: GÓRA, STOP, DÓŁ poprzez wciśnięcie przycisku).

Przy ustawieniu przełącznika w pozycji  wykonywane są automatyczne polecenia przesuwu (np. funkcje zacieniania, zmierzchowe, czasowe, Astro,...)

## Lampka kontrolna nadawania

Odbiór sygnału radiowego sygnalizowany jest poprzez świecenie odpowiedniej lampki kontrolnej nadawania. Jeżeli moc baterii słabnie, w trakcie nadawania sygnału miga lampka kontrolna nadawania. Moc nadawania, wzgl. zasięg sygnału radiowego słabnie wraz z obniżaniem się mocy baterii. Gdy lampka kontrolna nadawania przestaje świecić podczas wciskania przycisku, należy wymienić baterie.

## Grupa

Pod pojęciem grupy rozumiane jest jednoczesne sterowanie większą ilością odbiorników. Zaprogramowana grupa sterowana jest poprzez kanał radiowy za pomocą jednego polecenia przesuwu.

## Tryb pracy

Na wyświetlaczu wskazywana jest godzina oraz aktualny tryb pracy, np. URLOP.

## Przycisk OK

Wciśnięcie przycisku OK w menu powoduje zapamiętanie aktualnie wyświetlanych wartości.

## Przyciski +/-

Przyciski + oraz - umożliwiają następujące czynności:

- **Menu** ->Zmiana wartości
- Tryb **Auto** ->Podgląd informacji:
  - Przycisk + ->Następny automatyczny czas przełączania ▲
  - Przycisk - ->Następny automatyczny czas przełączania ▼
  - Przytrzymać przycisk + i **OK** -> Czas astronomiczny ▲
  - Przytrzymać przycisk - i **OK** -> Czas astronomiczny ▼

## Przycisk MENU

Wciśnięcie przycisku MENU powoduje przejście do przeglądu menu lub do aktualnego trybu pracy.

Aktualnie wyświetlane wartości nie zostają zapamiętane.

## Przycisk RESET

Wciśnięcie przycisku RESET (za pomocą długopisu lub podobnego narzędzia) powoduje przywrócenie ustawień fabrycznych urządzenia.

Wyjątek: pozycje menu funkcja, wybór języka i wybór miasta.

Pilot pozostaje zaprogramowany w odbiorniku.

## Menu Godzina/Data

### CZAS/DATA

To menu służy do ustawiania godziny i daty.

## Menu PROGRAM

### PROGRAM

Menu PROGRAM pozwala na ustawienie różnych czasów przełączania:

#### 1. PROG1

- Astro, Astro wieczór, Indywidualnie
- Tydzień (1-7)
- Układ blokowy 1/2 (1-5 oraz 6,7)
- Pojedynczo (1, 2, 3, 4, 5, 6, 7)

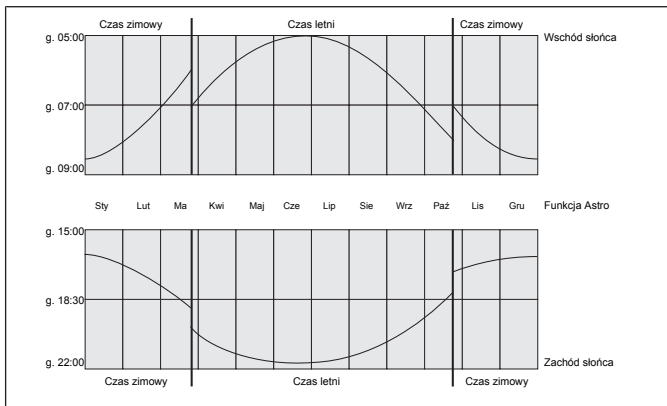
## 2. PROG2 (np. odpoczynek poobiedni)

- Indywidualnie
- Tydzień (1-7)
- Układ blokowy 1/2 (1-5 oraz 6,7)
- Pojedynczo (1, 2, 3, 4, 5, 6, 7)

## OFFSET

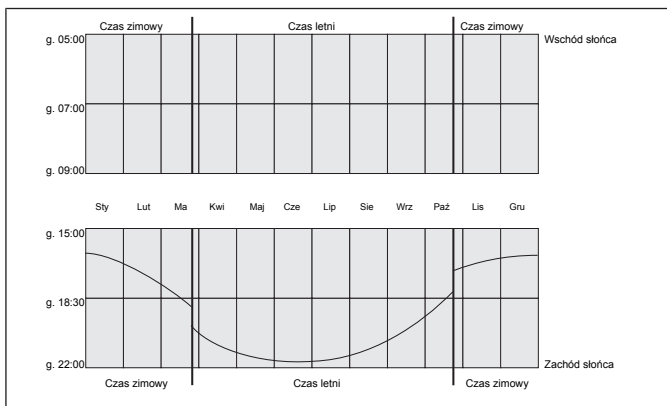
## ASTRO

Automatycznie steruje roletą lub żaluzją o czasie wschodu i zachodu słońca. Czasy te stanowią wartości orientacyjne.



## ASTRO WIECZÓR

Steruje przesuwem w górę zgodnie z ustawionym czasem przełączenia.  
Przesuw w dół odbywa się zgodnie z funkcją Astro.



## INDYWIDUALNIE

Steruje przesuwem w górę i w dół zgodnie z ustawionymi czasami przełączenia.

## TYDZIEŃ

W menu TYDZIEŃ można ustawić jednakowe czasy uruchomienia dla okresu Poniedziałek - Sobota (1-7).

## UKŁAD BLOKOWY

Menu UKŁAD BLOKOWY służy do ustawiania dwóch oddzielnych bloków.

**Blok 1:** ustawienie czasów uruchomienia dla okresu „Poniedziałek - Piątek” (1-5).

**Blok 2:** ustawienie czasów uruchomienia dla okresu „Sobota, Niedziela” (6,7).

## POJEDYNCZO

Menu POJEDYNCZO służy do indywidualnego ustawiania czasów uruchomienia dla każdego dnia tygodnia.

## CZAS BLOKADY

Zapobiega zbyt wczesnemu przesunięciu rolety w górę i w dół przez funkcję Astro.

Przykład:

Czas astronomiczny ▲: 05:30

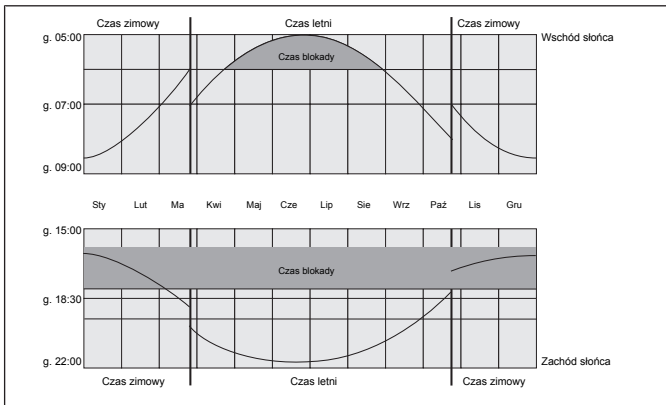
Czas blokady ▲: 06:00

Roleta **nie** podniesie się przed g. 06:00.

Czas astronomiczny ▼: 17:00

Czas blokady ▼: 18:00

Roleta **nie** zasunie się przed g. 18:00.



## CZAS PRZEŁĄCZANIA

Czasy automatycznego przesuwu w górę i w dół dla rolet i żaluzji.

Gdy wyświetlacz wskazuje --- (między godziną 23:59 a 00:00) czas przełączenia nie może być ustawiony.



- ASTRO PRZESUNIĘCIE ▼
- Wybór miasta (WARSZAWA)
- DŁUGOŚĆ (wyłącznie przy ustawieniu TRYB EKSPERT ON)
- SZEROKOŚĆ (wyłącznie przy ustawieniu TRYB EKSPERT ON)
- STREFA CZASOWA (wyłącznie przy ustawieniu TRYB EKSPERT ON)
- LATO/ZIMA (automatyczna zmiana czasu letniego na czas zimowy)

Aby dokonać ustawień, należy wcisnąć przycisk OK dopóki nie zostanie wyświetlona żądana pozycja menu.

## URLOP

Funkcja „Urlop” symuluje obecność mieszkańców w domu podczas ich pobytu na urlopie.

Gdy funkcja jest aktywna (ON), roleta / żaluzja przesuwana się o zaprogramowanych porach z pewnym przesunięciem czasowym (maks.+ 30 min.).

## POŁOŻENIE KRAŃCOWE

Położenie krańcowe to punkt, w którym znajduje się roleta / żaluzja przesunięta maksymalnie w górę lub w dół.

## POZYCJA POŚREDNIA

Pozycja pośrednia to dowolnie wybrana pozycja rolety/żaluzji między górnym a dolnym położeniem krańcowym. Pozycję tę można ustawić z górnej pozycji krańcowej po odpowiednim zaprogramowaniu.

W tym celu należy wcisnąć krótko **dwukrotnie przycisk DÓŁ**.

## WENTYLACJA/OBRÓT

Pozycja wentylacyjna/obrotowa to dowolnie wybrana pozycja rolety/żaluzji między dolnym a górnym położeniem krańcowym. Za pomocą tej funkcji można przesunąć roletę z dolnego położenia krańcowego do góry na tyle, aby utworzyć szczelinę umożliwiającą wietrzenie. W przypadku żaluzji następuje obrót lameli.

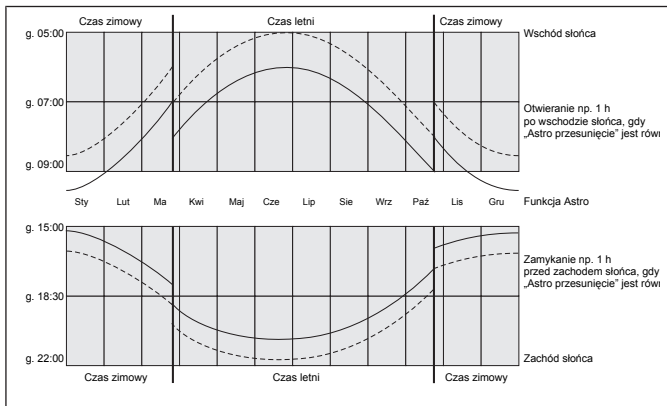
W tym celu należy wcisnąć krótko **dwukrotnie przycisk GÓRA**.

## Wybór języka (POLSKI)

W tym miejscu można określić język obsługi.

## ASTRO PRZESUNIĘCIE

Ustawienie Astro przesunięcie umożliwia niezależne od siebie przesunięcie czasu astronomicznego ▲ i ▼ (maks. +/- 120 min.).



## Wybór miasta

(**WARSZAWA** przy ustawieniu języka na **POLSKI**)

Wybór miasta jest istotny dla funkcji Astro. Należy w tym miejscu wskazać najbliższe położone miasto.

## DŁUGOŚĆ/SZEROKOŚĆ/STREFA CZASOWA (wyłącznie przy ustawieniu TRYB EKSPERT ON)

Współrzędne można odczytać np. z atlasu.

## LATO/ZIMA

LATO/ZIMA oznacza automatyczną zmianę czasu letniego na czas zimowy.

Ustawienie fabryczne ON; urządzenie przestawia się automatycznie.



## FUNKCJA

**Tryb ten przeznaczony jest wyłącznie dla wykwalifikowanego personelu specjalistycznego!**

Menu FUNKCJA pozwala na ustawienie następujących funkcji:

- ROLETA/ŻALUZJA (wybór)
- CZAS PRACY
- TRYB EKSPERT
- URUCHOMIENIE (dla celów serwisowych)

## TRYB EKSPERT

Jeżeli wybór miasta (TRYB EKSPERT OFF) wydaje się Państwu zbyt mało precyzyjny, można również wskazać dokładne położenie poprzez podanie współrzędnych geograficznych (TRYB EKSPERT ON).

### Uruchomienie

Pierwsze wciśnięcie przycisku „budzi” sterownik. Za pomocą przycisków +/- można następnie wybrać język obsługi i zatwierdzić go przyciskiem OK. Sterownik pracuje w trybie automatycznym.

## Ustawienie fabryczne



Wciśnięcie przycisku **RESET** (za pomocą długopisu lub podobnego narzędzia) powoduje przywrócenie ustawień fabrycznych urządzenia.

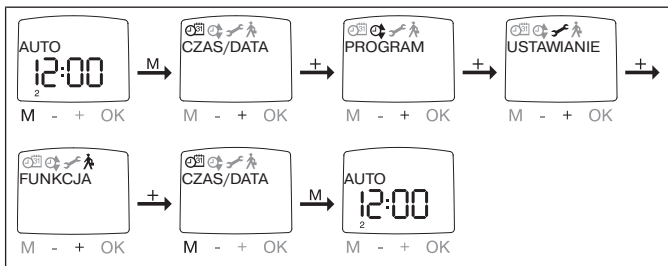
Wyjątek: menu **Funkcja, Wybór języka i Wybór miasta.**

Pilot pozostaje zaprogramowany w odbiorniku.

CZAS/DATA:	aktualny czas CET i data
PROGRAM: ASTRO -> BLOK ->	CZAS BLOKADY Poniedziałek – Piątek (1–5) ▲ g. 06:30, ▼ brak zdefiniowanej blokady CZAS BLOKADY Sobota, Niedziela (6,7) ▲ g. 08:00, ▼ brak zdefiniowanej blokady
USTAWIANIE:	URLOP OFF Czujnik światła SŁOŃCE 05 wartość światła słonecznego (przy podłączonym czujniku światła) POŁOŻENIE KRAŃCOWE, lokalizacja LATO/ZIMA ON
FUNKCJA:	ROLETA, TRYB EKSPERT OFF

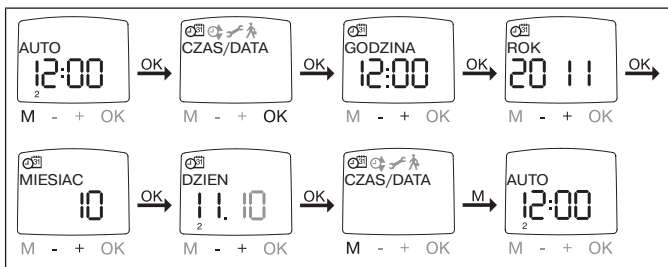
# Programowanie

## Przegląd menu



1. Wcisnąć przycisk MENU, pojawia się pozycja CZAS/DATA.
2. Aby wybrać inne pozycje menu, wcisnąć przyciski +/-.
3. Wcisnąć przycisk MENU, aby przejść do trybu pracy.

## CZAS/DATA (Ustawienie daty i godziny)



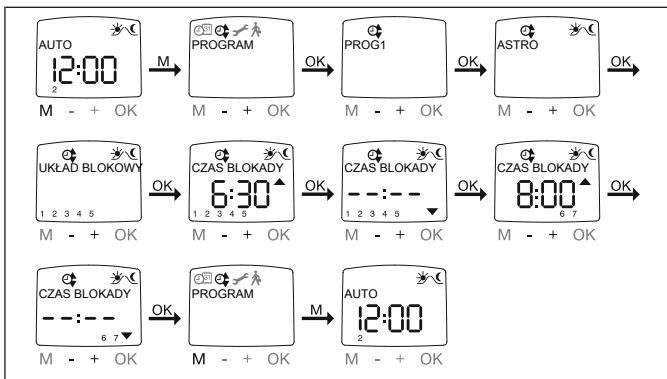
1. Wcisnąć przycisk MENU, pojawia się pozycja CZAS/DATA.
2. Po wciśnięciu przycisku OK następuje przejście do ustawień godziny.
3. Za pomocą przycisków +/- ustawić aktualną godzinę.
4. Po wprowadzeniu godziny potwierdzić ustawienie przyciskiem OK.
5. Zgodnie z powyższym opisem należy również ustawić ROK, MIESIĄC i DZIEŃ. Pojawia się CZAS/DATA.
6. Wcisnąć przycisk MENU, aby przejść do trybu pracy.

## PROGRAM

**PROG1/ ASTRO TYDZIEŃ** (Funkcja Astro wieczór dla ustawienia Tydzień + Czasy blokady ▲▼)

**PROG1/ ASTRO UKŁAD BLOKOWY** (Funkcja Astro wieczór dla ustawienia Blok1/2 + Czasy blokady ▲▼)

**PROG1/ ASTRO POJEDYNCZO** (Funkcja Astro dla ustawienia Pojedynczo + Czasy blokady ▲▼)



1. Wcisnąć przycisk MENU.

2. Aby wybrać menu PROGRAM, wcisnąć przycisk + do czasu pojawienia się pozycji PROGRAM.

3. Potwierdzić przyciskiem OK. Pojawia się PROG1.

4. Potwierdzić przyciskiem OK.

5. Wcisnąć przycisk + do czasu pojawienia się pozycji ASTRO.

6. Potwierdzić przyciskiem OK.

7. Za pomocą przycisku +/- wybrać odpowiednią funkcję PROG1 ASTRO:

### ASTRO TYDZIEŃ

Po wciśnięciu przycisku OK następuje przejście do pozycji TYDZIEŃ (1-7).

Wszystkie kolejne ustawienia odnoszą się do każdego dnia tygodnia.

### ASTRO Układ blokowy

Po wciśnięciu przycisku OK następuje przejście do pozycji UKŁAD BLOKOWY

(BLOK 1 (1-5), BLOK 2 (6,7)). Wszystkie kolejne ustawienia odnoszą się teraz do pozycji BLOK 1 (1-5) oraz BLOK 2 (6,7).

## **ASTRO Pojedynczo**

Po wciśnięciu przycisku OK następuje przejście do pozycji **POJEDYNCZO** (1,2,3,4,5,6,7). Wszystkie kolejne ustawienia odnoszą się teraz do jednego dnia tygodnia.

8. Za pomocą przycisków +/- można teraz ustawić **BLOKADĘ ▲** oraz **BLOKADĘ ▼**. Potwierdzić wprowadzone wartości przyciskiem OK.

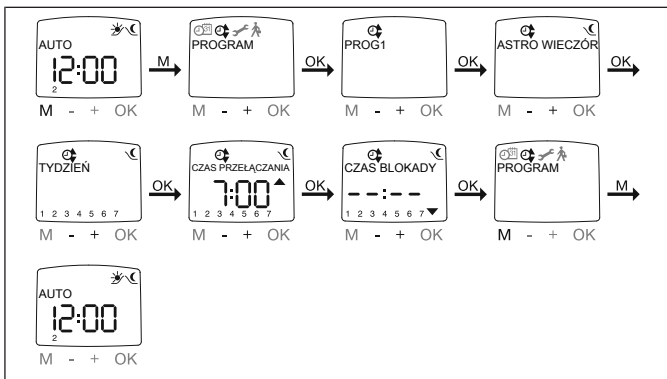
9. Wcisnąć przycisk **MENU**, aby przejść do trybu pracy.

## PROGRAM

**PROG1/ ASTRO WIECZÓR TYDZIEŃ** (Funkcja Astro wieczór dla ustawienia Tydzień + Czas przełączania ▲ + Czas blokady ▼)

**PROG1/ ASTRO WIECZÓR UKŁAD BLOKOWY** (Funkcja Astro wieczór dla ustawienia Układ blokowy1/2 + Czas przełączania ▲ + Czas blokady ▼)

**ROG1/ ASTRO WIECZÓR POJEDYNCZO** (Funkcja Astro dla ustawienia Pojedynczo + Czas przełączania ▲ + Czas blokady ▼)



1. Wcisnąć przycisk MENU.
2. Aby wybrać menu PROGRAM, wcisnąć przycisk + do czasu pojawienia się pozycji PROGRAM.
3. Potwierdzić przyciskiem OK. Pojawia się PROG1.
4. Potwierdzić przyciskiem OK.
5. Wcisnąć przycisk + do czasu pojawienia się pozycji ASTRO WIECZÓR.
6. Potwierdzić przyciskiem OK.
7. Za pomocą przycisku +/- wybrać odpowiednią funkcję PROG1 ASTRO WIECZÓR:

### ASTRO WIECZÓR Tydzień

Po wciśnięciu przycisku OK następuje przejście do pozycji TYDZIEŃ (1-7). Wszystkie kolejne ustawienia odnoszą się do każdego dnia tygodnia.

### ASTRO WIECZÓR Układ blokowy

Po wciśnięciu przycisku OK następuje przejście do pozycji UKŁAD BLOKOWY (BLOK 1 (1-5), BLOK 2 (6,7)). Wszystkie kolejne ustawienia odnoszą się teraz do pozycji BLOK 1 (1-5) oraz BLOK 2 (6,7).

## **ASTRO WIECZÓR Pojedynczo**

Po wciśnięciu przycisku OK następuje przejście do pozycji **POJEDYNCZO** (1,2,3,4,5,6,7). Wszystkie kolejne ustawienia odnoszą się teraz do jednego dnia tygodnia.

8. Za pomocą przycisków +/- ustawić **CZAS PRZEŁĄCZANIA ▲**. Potwierdzić wprowadzoną wartość przyciskiem OK.

9. Za pomocą przycisków +/- ustawić **CZAS BLOKADY ▼**. Potwierdzić wprowadzoną wartość przyciskiem OK.

10. Wcisnąć przycisk **MENU**, aby przejść do trybu pracy.

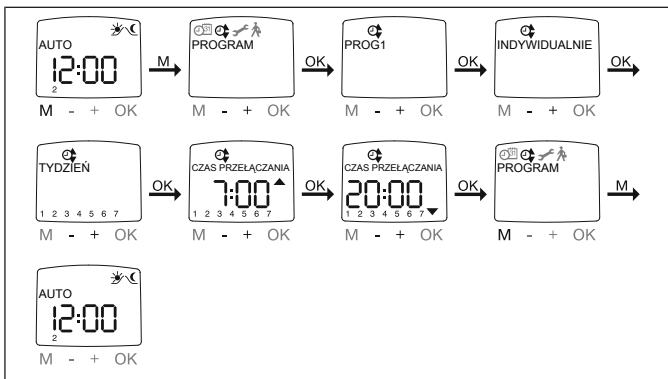


## PROGRAM

**PROG1/ INDYWIDUALNIE TYDZIEŃ** (Indywidualny czas przełączania ▲▼ dla ustawienia Tydzień)

**PROG1/ INDYWIDUALNIE UKŁAD BLOKOWY** (Indywidualny czas przełączania ▲▼ dla ustawienia Blok 1/2)

**PROG1/ INDYWIDUALNIE POJEDYNCZO** (Indywidualny czas przełączania ▲▼ dla ustawienia Pojedynczo)



1. Wcisnąć przycisk MENU.
2. Aby wybrać menu PROGRAM, wcisnąć przycisk + do czasu pojawienia się pozycji PROGRAM.
3. Potwierdzić przyciskiem OK. Pojawia się PROG1.
4. Potwierdzić przyciskiem OK.
5. Wcisnąć przycisk + do czasu pojawienia się pozycji INDYWIDUALNIE.
6. Potwierdzić przyciskiem OK.
7. Za pomocą przycisku +/- wybrać odpowiednią funkcję PROG1 INDYWIDUALNIE:

### **INDYWIDUALNIE Tydzień**

Po wciśnięciu przycisku OK następuje przejście do pozycji TYDZIEŃ (1-7). Wszystkie kolejne ustawienia odnoszą się do każdego dnia tygodnia.

### **INDYWIDUALNIE Układ blokowy**

Po wciśnięciu przycisku OK następuje przejście do pozycji UKŁAD BLOKOWY (BLOK 1 (1-5), BLOK 2 (6,7)). Wszystkie kolejne ustawienia odnoszą się teraz do pozycji BLOK 1 (1-5) oraz BLOK 2 (6,7).



## **INDYWIDUALNIE Pojedynczo**

Po wciśnięciu przycisku OK następuje przejście do pozycji **POJEDYNCZO** (1,2,3,4,5,6,7). Wszystkie kolejne ustawienia odnoszą się teraz do jednego dnia tygodnia.

8. Za pomocą przycisków +/- można teraz ustawić **CZAS PRZEŁĄCZANIA ▲** oraz **CZAS PRZEŁĄCZANIA ▼**. Potwierdzić wprowadzone wartości przyciskiem OK.

9. Wcisnąć przycisk MENU, aby przejść do trybu pracy.

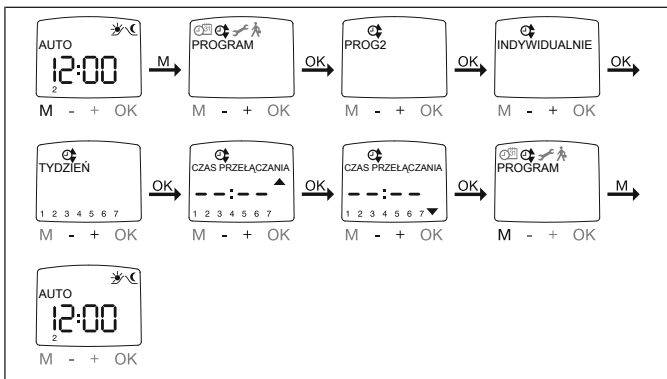


## PROGRAM

**PROG2/ INDYWIDUALNIE TYDZIEŃ** (Indywidualny czas przełączania ▲▼ dla ustawienia Tydzień)

**PROG2/ INDYWIDUALNIE UKŁAD BLOKOWY** (Indywidualny czas przełączania ▲▼ dla ustawienia Układ blokowy1/2)

**PROG2/ INDYWIDUALNIE POJEDYNCZO** (Indywidualny czas przełączania ▲▼ dla ustawienia Pojedynczo)



1. Wcisnąć przycisk MENU.
2. Aby wybrać menu PROGRAM, wcisnąć przycisk + do czasu pojawienia się pozycji PROGRAM.
3. Potwierdzić przyciskiem OK.
4. Wcisnąć przycisk + do czasu pojawienia się pozycji PROG2.
5. Potwierdzić przyciskiem OK.
6. Wcisnąć przycisk + do czasu pojawienia się pozycji INDYWIDUALNIE.
7. Potwierdzić przyciskiem OK.
8. Za pomocą przycisku +/- wybrać odpowiednią funkcję PROG2 INDYWIDUALNIE:

### **INDYWIDUALNIE Tydzień:**

Po wciśnięciu przycisku OK następuje przejście do pozycji TYDZIEŃ (1-7). Wszystkie kolejne ustawienia odnoszą się do każdego dnia tygodnia.

### **INDYWIDUALNIE Układ blokowy:**

Po wciśnięciu przycisku OK następuje przejście do pozycji UKŁAD BLOKOWY (BLOK 1 (1-5), BLOK 2 (6,7)). Wszystkie kolejne ustawienia odnoszą się teraz do pozycji BLOK 1 (1-5) oraz BLOK 2 (6,7).

## INDYWIDUALNIE Pojedynczo

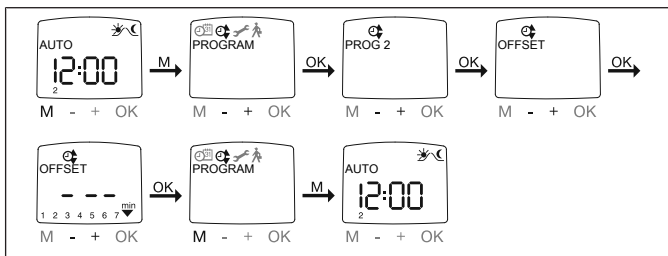
Po wciśnięciu przycisku OK następuje przejście do pozycji POJEDYNCZO (1,2,3,4,5,6,7). Wszystkie kolejne ustawienia odnoszą się teraz do jednego dnia tygodnia.

9. Za pomocą przycisków +/- można teraz ustawić CZAS PRZEŁĄCZANIA ▲ oraz CZAS PRZEŁĄCZANIA ▼. Potwierdzić wprowadzone wartości przyciskiem OK.

10. Wcisnąć przycisk MENU, aby przejść do trybu pracy.

## PROGRAM

**PROG2/OFFSET** (np. czas przesuwu w dół wieczorem do pozycji wentylacyjnej)



1. Wcisnąć przycisk MENU.
2. Aby wybrać menu PROGRAM, wcisnąć przycisk + do czasu pojawienia się pozycji PROGRAM.
3. Potwierdzić przyciskiem OK.
4. Wcisnąć przycisk + do czasu pojawienia się pozycji PROG2.
5. Potwierdzić przyciskiem OK.
6. Wcisnąć przycisk + do czasu pojawienia się pozycji OFFSET.
7. Potwierdzić przyciskiem OK.
8. Za pomocą przycisku +/- można ustawić oddzielny czas przesuwu w dół (maks. +/- 240 min., zależnie od ustawienia PROG1 CZAS PRZEŁĄCZANIA ▼). Potwierdzić wprowadzoną wartość przyciskiem OK.
9. Wcisnąć przycisk MENU, aby przejść do trybu pracy.

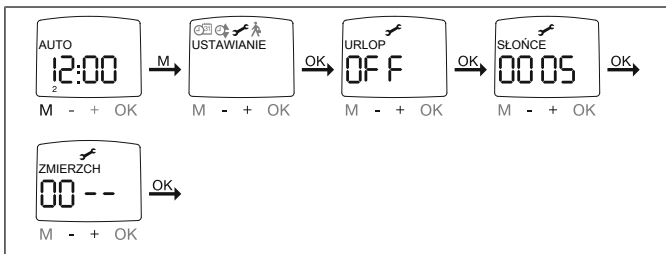


**W punkcie menu USTAWIANIE, należy podać czas uruchomienia dla pozycji wentylacyjnej i wybrać przy położeniu krańcowym PROG2 WENTYLACJA.**



## USTAWIANIE

### URLOP, CZUJNIK ŚWIATŁA (Urlop OFF/ON, Słońce/Zmierzch)



1. Wcisnąć przycisk MENU.
2. Aby wybrać menu USTAWIANIE, wcisnąć przycisk + do czasu pojawienia się pozycji USTAWIANIE.
3. Potwierdzić przyciskiem OK.
4. Pojawia się URLOP ON / OFF.
5. Za pomocą przycisku +/- można ustawić funkcję URLOP na ON lub OFF.
6. Potwierdzić wybór przyciskiem OK.

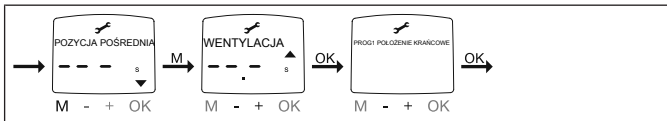


**To okno dialogowe wyświetlane jest jedynie wówczas, gdy w urządzeniu zainstalowany jest czujnik światła.**

7. Funkcja URLOP została potwierdzona. Pojawia się SŁOŃCE.
  8. Pojawia się ustawiona wcześniej wartość.
  9. Za pomocą przycisku +/- można ustawić odpowiednią wartość światła słonecznego. (Dwie lewe pozycje na wyświetlaczu wskazują aktualną wartość światła słonecznego)
  10. Potwierdzić wprowadzoną wartość przyciskiem OK.
- Zgodnie z powyższym opisem dla pozycji SŁOŃCE należy również ustawić ZMIERZCH.
11. Funkcja SŁOŃCE/ZMIERZCH została ustawiona.
  12. Poniżej znajdują Państwo więcej informacji na temat programowania w menu USTAWIANIE.

## USTAWIANIE

### POZYCJA POŚREDNIA, WENTYLACJA/OBRÓT, Prog1 POŁOŻENIE KRAŃCOWE (programowanie czasu/położenia)



1. Funkcja URLOP/CZUJNIK ŚWIATŁA została potwierdzona. Pojawia się POZYCJA POŚREDNIA.
2. Za pomocą przycisku +/- można ustawić czas uruchomienia dla POZYCJI POŚREDNIEJ. Należy podać czas uruchomienia w sekundach lub ustawić POZYCJĘ POŚREDNIĄ za pomocą przycisku GÓRA/DÓŁ z górnego położenia krańcowego.
3. Potwierdzić przyciskiem OK.
4. Za pomocą przycisku +/- można ustawić czas uruchomienia dla trybu WENTYLACJA/OBRÓT. Należy podać czas uruchomienia w sekundach lub ustawić pozycję WENTYLACJA/OBRÓT za pomocą przycisku GÓRA/DÓŁ z dolnego położenia krańcowego. Potwierdzić przyciskiem OK.
5. Pozycja menu WENTYLACJA/OBRÓT została potwierdzona. Pojawia się PROG1 POŁOŻENIE KRAŃCOWE/ PROG1 POZYCJA POŚREDNIA lub PROG1 WENTYLACJA/OBRÓT.
6. Za pomocą przycisku +/- można dokonać wyboru opcji PROG1 POŁOŻENIE KRAŃCOWE, PROG1 POZYCJA POŚREDNIA oraz PROG1 WENTYLACJA/OBRÓT.



Opcje te służą do ustalenia pozycji, do jakiej przesunie się pancierz/poszycie o ustawionym czasie przełączania z górnego położenia krańcowego.

7. Potwierdzić wybór przyciskiem OK.
8. Funkcja PROG1 POŁOŻENIE KRAŃCOWE została ustawiona.
9. Poniżej znajdą Państwo więcej informacji na temat programowania w menu USTAWIANIE.

## USTAWIANIE

### Prog2 POŁOŻENIE KRAŃCOWE (programowanie czasu/położenia)

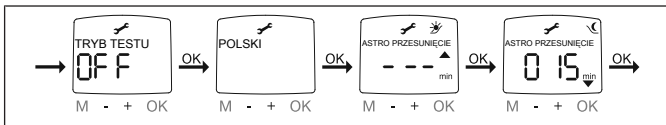


**To okno dialogowe wyświetlane jest jedynie wówczas, gdy w PROG2 został ustawiony czas.**

1. Pozycja menu PROG1 POŁOŻENIE KRAŃCOWE została potwierdzona. Pojawia się PROG2 POŁOŻENIE KRAŃCOWE.
2. Za pomocą przycisku +/- można dokonać wyboru opcji PROG2 POŁOŻENIE KRAŃCOWE, PROG2 POZYCJA POŚREDNIA oraz PROG2 WENTYLACJA/OBRÓT.
3. Potwierdzić wybór przyciskiem OK.
4. Funkcja PROG2 POŁOŻENIE KRAŃCOWE została ustawiona.
5. Poniżej znajdują Państwo więcej informacji na temat programowania w menu USTAWIANIE.

## USTAWIANIE

**POLSKI/ ASTRO PRZESUNIĘCIE ▲▼** (Wybór języka, Astro przesunięcie)



**Pozycja TRYB TESTU wyświetlana jest jedynie wówczas, gdy w urządzeniu zainstalowany jest czujnik światła.**

1. Pozycja menu PROG2 POŁOŻENIE KRAŃCOWE została potwierdzona. Pojawia się TRYB TESTU ON/OFF.
2. Za pomocą przycisku +/- można aktywować lub dezaktywować TRYB TESTU (ON/OFF). Potwierdzić przyciskiem OK. Pojawia się POLSKI.

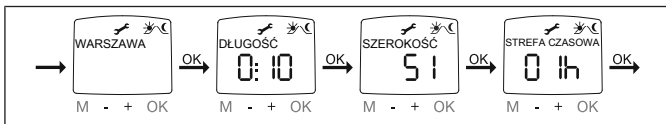


**TRYB TESTU zostaje wyłączony poprzez wciśnięcie przycisku OK w trybie pracy**

3. Za pomocą przycisku +/- można ustawić odpowiedni język.
4. Potwierdzić wybór języka przyciskiem OK.
5. Pojawia się ASTRO PRZESUNIĘCIE ▲.
6. Za pomocą przycisku +/- można ustawić pożądane „Astro przesunięcie” ▲ (maks. +/- 120 min.)
7. Potwierdzić przyciskiem OK.
8. Pojawia się ASTRO PRZESUNIĘCIE ▼.
9. Za pomocą przycisku +/- można ustawić pożądane „Astro przesunięcie” ▼ (maks. +/- 120 min.)
10. Potwierdzić przyciskiem OK.
11. Funkcja ASTRO PRZESUNIĘCIE ▼ została ustawiona.
12. Poniżej znajdują Państwo więcej informacji na temat programowania w menu USTAWIANIE.

## USTAWIANIE

(Wybór miasta, TRYB EKSPERT (DŁUGOŚĆ, SZEROKOŚĆ, STREFA CZASOWA))



1. Funkcja ASTRO PRZESUNIĘCIE ▼ została potwierdzona. Pojawia się wybór miasta (WARSZAWA).
2. Za pomocą przycisku +/- można wybrać najbliższe położone miasto.
3. Potwierdzić przyciskiem OK.



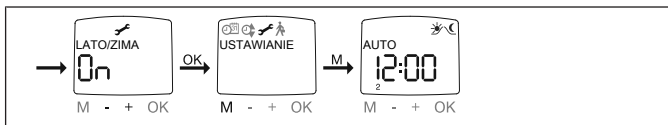
**Te okna dialogowe wyświetlane są jedynie wówczas, gdy w menu „Funkcja” TRYB EKSPERT ustawiony jest na ON.**

4. Pojawia się DŁUGOŚĆ. (Gdy konieczne jest dokładniejsze określenie położenia, można podać dokładne współrzędne geograficzne.)
5. Za pomocą przycisku +/- można ustawić odpowiednią DŁUGOŚĆ geograficzną.
6. Potwierdzić przyciskiem OK. Pojawia się SZEROKOŚĆ.
7. Za pomocą przycisku +/- można ustawić odpowiednią SZEROKOŚĆ geograficzną.
8. Potwierdzić przyciskiem OK. Pojawia się STREFA CZASOWA.
9. Za pomocą przycisku +/- można ustawić odpowiednią STREFĘ CZASOWĄ. Potwierdzić przyciskiem OK.
10. Funkcja STREFA CZASOWA została ustawiona.
11. Poniżej znajdą Państwo więcej informacji na temat programowania w menu USTAWIANIE.



## USTAWIANIE

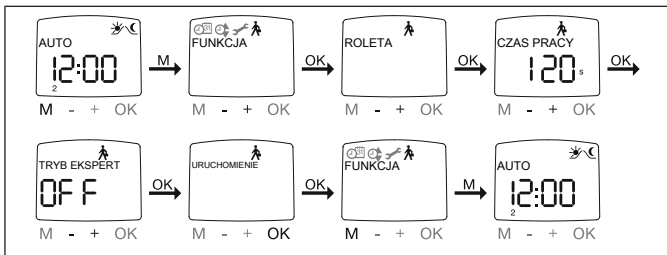
LATO/ZIMA (automatyczna zmiana czasu letniego na czas zimowy)



1. Funkcja STREFA CZASOWA została potwierdzona. Pojawia się LATO/ZIMA.
2. Za pomocą przycisku +/- można włączyć lub wyłączyć opcję LATO/ZIMA.
3. Potwierdzić wybór przyciskiem OK.
4. Wcisnąć przycisk MENU, aby przejść do trybu pracy.

## FUNKCJA

**ROLETA/ŻALUZJA, CZAS PRACY, URUCHOMIENIE** (wybór pancerza/po-  
szycia, czas pracy rolety/żaluzji, data uruchomienia)

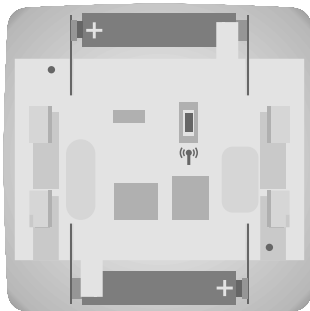


1. Wcisnąć przycisk MENU.
2. Aby wybrać menu FUNKCJA, wcisnąć przycisk + do czasu pojawienia się pozycji FUNKCJA.
3. Potwierdzić przyciskiem OK. Pojawia się ROLETA/ŻALUZJA.
4. Za pomocą przycisku +/- można dokonać wyboru opcji Roleta/Żaluzja.
5. Potwierdzić przyciskiem OK. Pojawia się CZAS PRACY.
6. Za pomocą przycisku +/- można ustawić odpowiedni czas pracy. (ustawienie domyślne: 120 sekund).
7. Potwierdzić przyciskiem OK. Pojawia się TRYB EKSPERT OFF/ON.
8. Za pomocą przycisku +/- można wybrać odpowiednie ustawienie.
9. Potwierdzić wybór przyciskiem OK. Pojawia się URUCHOMIENIE.
10. Potwierdzić przyciskiem OK.
11. Wcisnąć przycisk MENU, aby przejść do trybu pracy.

## Wymiana baterii



Informacje o odpowiednim typie baterii znajdują się w rozdziale „Dane techniczne“.



**i** Baterie należy wymienić w przeciągu minuty, nie wciskając przy tym żadnych przycisków. Ustawione wartości zostają zapamiętane.

2. Wyjąć baterie.
3. Prawidłowo włożyć nowe baterie.

## Czyszczenie

Urządzenie czyścić wyłącznie za pomocą odpowiedniej ściereczki. Nie należy stosować środków czyszczących mogących uszkodzić powierzchnię.



## Dane techniczne

Napięcie sieciowe	3 V DC
Typ baterii	LR03 (AAA)
Stopień ochrony	IP 20
Dopuszczalna temperatura otoczenia	-10 do +55 °C
Sposób montażu	Instalacja na ścianie
Wypromieniowana maksymalna moc nadawania	≤ 25 mW
Częstotliwość sygnału radiowego	868,3 MHz

Maksymalny zasięg sygnału radiowego wynosi 25 m przy i wewnątrz budynku oraz 350 m na otwartej przestrzeni.

## Co robić, gdy...?

Problem	Środki zaradcze
Napęd nie działa.	Włożyć nowe baterie.
	Prawidłowo włożyć baterie.
Napęd nie pracuje, świeci lampka kontrolna nadawania.	Zmniejszyć odległość od odbiornika.
	Zaprogramować pilota.
Miga lampka kontrolna nadawania, a na wyświetlaczu pojawia się komunikat „BATERIA”.	Włożyć nowe baterie.
Po wymianie baterii pilot nie reaguje.	Wcisnąć przycisk RESET. Sprawdzić ustawienia.

Problem	Środki zaradcze
Program Astro nie łączy się prawidłowo.	Ustawić prawidłową datę.
	Ustawić prawidłowe miasto lub dokładne współrzędne geograficzne.
	Wyłączyć funkcję „Urlop”.
	Dopasować „Astro przesunięcie”.
Pilot nie wykonuje ustawionych poleceń przełączania.	Przełączyć przełącznik na tryb automatyczny.
Pilot niedokładnie wykonuje ustawione polecenia przełączania.	Wyłączyć funkcję „Urlop”.
Nie można zmienić ustawionych parametrów Słońca i Zmierzchu lub nie są one wyświetlane.	Skontrolować czujnik światła, przewód przyłączeniowy i wtyczkę przewodu.
Roleta nie przesuwa się do położenia krańcowego.	Poprawić czas pracy w menu Funkcja.
	Ustawić położenie krańcowe w menu nastawczym PROG1/2.

## Uproszczona deklaracja zgodności UE

Firma Becker-Antriebe GmbH oświadcza niniejszym, że opisane urządzenie radiowe jest zgodne z dyrektywą 2014/53/EU.

Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny na stronie internetowej pod adresem:

[www.becker-antriebe.com/ce](http://www.becker-antriebe.com/ce)



Zastrzeżenie: Zastrzeżenie się możliwość wprowadzenia zmian technicznych.









**BECKER**